



Brusel 28. srpna 2024
(OR. en)

11725/24

Interinstitucionální spis:
2015/0188(NLE)

AVIATION 104
RELEX 917
ASIE 28

POZNÁMKA K BODU „I/A“

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Výbor stálých zástupců / Rada
Č. předchozího dokumentu:	10846/24
Č. dok. Komise:	11791/15
Předmět:	Návrh rozhodnutí Rady o uzavření dohody mezi Evropskou unií a vládou Bangladéšské lidové republiky o některých aspektech leteckých služeb <ul style="list-style-type: none">• principiální dohoda• žádost o souhlas Evropského parlamentu

1. Na základě horizontálního zmocnění uděleného Radou dne 5. června 2003, kterým se Komise zmocňuje k zahájení jednání se třetími zeměmi o nahrazení některých ustanovení stávajících dvoustranných dohod dohodou na úrovni Unie, sjednala Komise jménem Evropské unie dohodu s vládou Bangladéšské lidové republiky o některých aspektech leteckých služeb (dále jen „dohoda“).
2. Dne 7. září 2015 předložila Komise návrh rozhodnutí Rady o podpisu a prozatímním provádění dohody a návrh rozhodnutí Rady o uzavření dohody¹.
3. Rada dne 14. prosince 2015 přijala rozhodnutí o podpisu a prozatímním provádění této dohody.

¹ Dokumenty ST 11854/15 a ST 11791/15.

4. Po vystoupení Spojeného království z Evropské unie a po uplynutí přechodného období dne 31. prosince 2020 byly před podpisem dohody z jejího znění vypuštěny odkazy na Spojené království. Bangladéš s vypuštěním těchto odkazů souhlasil. Dne 18. září 2023 vzala Rada na vědomí záměr předložit k podpisu znění, které se liší od znění schváleného Radou, pokud jde o odkazy na Spojené království².
5. Dohoda byla podepsána dne 7. června 2024 a byla společně s rozhodnutím Rady o podpisu a prozatímním provádění zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie*³.
6. Na neformální videokonferenci členů Pracovní skupiny pro leteckou dopravu dne 8. července 2024 delegace projednaly kompromisní znění návrhu rozhodnutí o uzavření dohody, které bylo vypracováno předsednictvím⁴. Delegace nevznesly žádné připomínky.
7. V rámci přípravy uzavření dohody se Výbor stálých zástupců vyzývá, aby Radě navrhl, aby na některém ze svých nadcházejících zasedání v zásadě schválila návrh rozhodnutí o uzavření dohody ve znění, které je po revizi právníky-lingvisty uvedeno v dokumentu ST 10844/24, a předložila návrh rozhodnutí Evropskému parlamentu k vyslovení souhlasu.

² Dokument ST 12856/23.

³ Úř. věst. L, 2024/1698, 26.6.2024, a Úř. věst. L, 2024/1699, 26.6.2024.

⁴ Dokument ST 10846/24.